



# March Newsletter

## Boletín de marzo



### Message from the Executive Director/Mensaje del Director Ejecutivo

Greetings LAS Families,

I would like to thank the many families, community and staff members that joined us at the Sacramento City Unified School District (SCUSD) office for the LAS Charter Renewal Public Hearing in February! Your presence and support was felt by all in attendance, including the SCUSD school board members and the district Superintendent. We were all impressed by the parent, student and community speakers that shared messages about the positive impact that LAS is having in the community! We invite you to attend the upcoming **March 21<sup>st</sup> SCUSD Board meeting** taking place at **6pm** at the district central office. **During this meeting, the board will vote on the LAS Charter Renewal.** Come out and show your support for our jaguar community!

Following the **Parent Teacher conferences** which will occur during the **week of March 11<sup>th</sup>**, make sure you join us for the annual **Health and Science Fair!** The event, which will include hands on science activities for the family, and health and wellness community resources, will be another example of the contributions that our Parent Council provides to our school community! As we near the end of the month, I wish you all a very restful spring break!

Saludos Familias de LAS:

Me gustaría agradecer a las numerosas familias, la comunidad y los miembros del personal que se unieron a nosotros en la oficina del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de Sacramento (SCUSD) para la Audiencia Pública de Renovación de Constitución de LAS en febrero. Su presencia y apoyo fueron sentidos por todos los asistentes, incluidos los miembros de la Mesa Directiva de SCUSD y el Superintendente del distrito. ¡Todos nos impresionaron los padres, alumnos y oradores de la comunidad que compartieron mensajes sobre el impacto positivo que tiene LAS en la comunidad! Lo invitamos a asistir a la próxima **reunión de la Mesa de SCUSD del 21 de marzo** que tendrá lugar a las **6pm** en la oficina central del distrito. **Durante esta reunión, la junta votará sobre la Renovación de Constitución de LAS.** ¡Venga y muestre su apoyo a nuestra comunidad jaguar!

Después de las **conferencias de padres y maestros** que se llevarán a cabo durante la **semana del 11 de marzo**, ¡asegúrese de unirse a nosotros para la **Feria anual de Salud y Ciencia!** ¡El evento, que incluirá actividades prácticas de ciencias para la familia, y recursos comunitarios de salud y bienestar, será otro ejemplo de las contribuciones que nuestro Concilio de Padres brinda a nuestra comunidad escolar! A medida que nos acercamos al final del mes, ¡les deseo a todos un descanso de primavera muy tranquilo!

### Inside this issue/En este volumen

Message from the Director/Mensaje del Director.....	1
Board Elections/Elecciones de la Mesa .....	2
ASES.....	2
Open Enrollment/Inscripción abierta .....	2
Volunteer Hours/Horas de voluntario.....	2
Day of the Women/Día de la Mujer..	3
Box Tops.....	4
Health & Science Fair/Feria de Salud y Ciencias.....	4
Spirit Day/Día de Espiritu.....	4
SEL/Aprendizaje Social y Emocional..	5
School Cents.....	5
Computers & Internet/Computadoras e Internet.....	5
Important Dates/Fechas Importantes .....	6

### No School/No hay clases



March 25<sup>th</sup>-April 1<sup>st</sup>/ 25 de marzo a 1 de abril

Spring Break & César Chavez Holiday/ Descanso de primavera y día feriado de César Chavez

## Board Elections/ Elecciones de la Mesa Directiva

### Open Enrollment/ In- scripción Abierta

Our Open Enrollment period for the 2019-2020 school year will end on March 22<sup>nd</sup>. **Siblings of current students do not receive automatic placement at LAS.** If your child will be entering transitional kindergarten or kindergarten during the next school year, please make sure to sign up for an information session if you haven't done so already. If you know of any parents that could possibly be interested in LAS, please share this enrollment information with them. Our enrollment lottery will take place on April 23<sup>rd</sup> at 4pm. Thank you.

Nuestro periodo de inscripción abierta para el año escolar del 2019-2020 terminará el 22 de marzo. **Los hermanos de estudiantes matriculados no reciben colocación automática en LAS.** Si su hijo/a comenzará el kínder transicional o kínder el año siguiente, favor de apuntarse para una sesión informativa si aun no lo ha hecho. Si conoce a padres que posiblemente se interesen en el programa de LAS, favor de compartir esta información sobre la inscripción con ellos. El sorteo se llevará a cabo el 23 de abril a las 4 de la tarde. Gracias.

### Volunteer Hours/ Horas de voluntario

Final collection of volunteer logs will be Friday May 3, 2019. Only **reported** hours on the volunteer log will be counted. Remember, donations to LAS are tax deductible, every \$5.00 = 30 minutes of volunteering.



La última colección de registros será el viernes, 3 de mayo del 2019. Solo las horas que están anotadas en el registro de participación serán tomadas en cuenta. Recuerde que las donaciones monetarias a LAS son deducibles de impuestos -Y por cada \$5.00= 30 minutos de ser voluntari@.

Are you a parent that wants to make an impactful contribution to our school mission and vision? Do you know someone in the Sacramento community that feels passionate about bilingual education and raising confident leaders and critical thinkers? The LAS Governing Board is looking for Parent and Community Candidates for the 2019-2022 Board Term, and we need your nominations!

The LAS Governing Board has the responsibility to develop, maintain and implement school policy and procedures in alignment with the school mission and vision, establish and manage school budget, evaluate the effectiveness of school programs and approve the academic calendar and operations schedule. Board members receive training on charter renewal, governance, legal and financial matters and meets monthly to oversee all decisions pertaining to curriculum, finance, and personnel.

For more detailed information on participating in the LAS Board of Directors, feel free to contact any current Board member, to address any questions on Board participation. <http://www.lasac.info/Governing-Board/Members-of-the-Board/>.

¿Eres un padre que quiere hacer una contribución impactante a nuestra misión y visión de la escuela? ¿Conoces a alguien en la comunidad de Sacramento que se apasiona con la educación bilingüe y con la formación de líderes seguros y pensadores críticos? La Mesa Directiva de LAS está buscando candidatos de padres y de la comunidad para el plazo de 2019-2022, ¡y necesitamos sus nominaciones!

La Mesa Directiva de LAS tiene la responsabilidad de desarrollar, mantener e implementar las pólizas escolares y los procedimientos alineados con la misión y visión de la escuela, establecer y administrar el presupuesto escolar, evaluar la efectividad de los programas escolares y aprobar el calendario académico y el calendario de operaciones. Los miembros de la Mesa reciben capacitación sobre renovación de charter, gobernanza, asuntos legales y financieros y se reúnen mensualmente para supervisar todas las decisiones relacionadas con el currículo, las finanzas y el personal.

Para obtener información más detallada sobre la participación en la Mesa Directiva de LAS, no dude en ponerse en contacto con cualquier miembro actual de la Mesa, para abordar cualquier pregunta sobre la participación de la Mesa. <http://www.lasac.info/Governing-Board/Members-of-the-Board/>.

## ASES Enrollment 2019/2020

Admission to the Language Academy of Sacramento After School Education and Safety Program (ASES) is based upon parental commitment to the program requirements. These program requirements are shared at the mandatory ASES Orientation. Only parents/guardians that attend this mandatory orientation are allowed to participate in the enrollment process. Below are the dates for our upcoming mandatory ASES Orientations:

**Tuesday, March 19, 2019 at 8:00am and 5:00pm\***

**Thursday, March 21, 2019 at 8:00am and 5:00pm\***

\*Parents/Guardians must attend only one meeting. There will be a separate ASES orientation for incoming kindergartners.

Please email Pedro Aguilera at [paguilera@lasac.info](mailto:paguilera@lasac.info) if you have any questions.

La inscripción para el programa de Educación y seguridad después de la escuela (ASES) de LAS se basa en el compromiso de los padres con los requisitos del programa. Estos requisitos se comparten en la Orientación mandatoria de ASES. Solo los padres/tutores que asisten a esta orientación mandatoria pueden participar en el proceso de inscripción. Las fechas establecidas para la orientación mandatoria de ASES son:

**Martes, 19 de marzo de 2019 a las 8:00am y 5:00pm\***

**Jueves, 21 de marzo de 2019 a las 8:00am y 5:00pm\***

\* Los padres/tutores deben asistir a una de las orientaciones. Habrá una orientación por separado para los nuevos estudiantes de kínder.

Envíe un correo electrónico a Pedro Aguilera a [paguilera@lasac.info](mailto:paguilera@lasac.info) si tiene alguna pregunta.

## Evento del Día de la Mujer/ Día de la Mujer Event viernes, 8 de marzo/ Friday March 8th

¡Hola familias de LAS!

Las miembros del Club Colibrí les gustaría que nos acompañen a celebrar las contribuciones de las mujeres del MUNDO en este mes de marzo. **El “Mes de la historia de la mujer” fue establecido como una forma de reconocer y celebrar las contribuciones de las mujeres en los eventos históricos y en la sociedad contemporánea de Estados Unidos.** En muchas ocasiones las mujeres de color no son reconocidas por sus contribuciones en el mundo por esa razón nos gustaría enfocarnos en este grupo marginado.

Estamos pidiendo que el viernes, 8 de marzo, nuestrxs estudiantes:

1. Se vistan como una mujer que ha contribuido positivamente a la sociedad **O** que hagan un poster de cartulina de una mujer que ha contribuido positivamente a la sociedad
2. Vengan a la escuela y busquen a la maestra Mercado durante el día para que les tome una foto.
3. Si prefieren hacer un poster, entréguelo a la maestra Mercado el 8 de marzo.
4. Si deciden vestirse como una mujer, deben tener:

K-2: **Una hoja con una foto y el nombre de la mujer que está honorando en la espalda**

3ro a 5º: **Una hoja con una foto y el nombre de la mujer que está honorando en la espalda y una biografía de la mujer que tenga de 3 a 5 oraciones**

MS **Una hoja con una foto y el nombre de la mujer que está honorando en la espalda y una biografía de la mujer que tenga de 6 a 10 oraciones**

Hello LAS Families!

Club Colibrí members would like to invite you to help us celebrate the contributions of women around the world in this month of March. March was established as “Women’s History Month as a way of recognizing and celebrating women’s contributions in historical events and society in the United States. On many occasions women of color are not recognized for their contributions in the world and for this reason we would like to focus on this marginalized group.

We are asking that on Friday, March 8<sup>th</sup>, our students:

1. Dress as a woman in history that positively contributed to society **Or** create a poster on cardboard honoring an important woman in history.
2. Come dressed to school on Friday March 8th and find Ms. Mercado during the day so she can take a picture of you.
3. If you prefer to do a poster bring it on March 8th and turn it in to Ms. Mercado.
4. If you decide to dress you must have:

K-2: **A picture with the name of the woman you are honoring** taped to your back

3rd-5<sup>th</sup>: **A picture with the name of the woman you are honoring taped to your back, including a 3-5 sentence biography**

MS: **A picture with the name of the woman you are honoring taped to your back, including a 6-10 sentence biography**



**¡ESTE SERÁ UN CONCURSO Y TENDREMOS PREMIOS PARA L@S GANADORES DE CADA NIVEL DE GRADO! / THIS IS A COMPETITION AND WE WILL HAVE PRIZES FOR WINNERS AT EVERY GRADE LEVEL!**

***¡Gracias por su apoyo!  
Thank you for your support!***

## Box Tops Update/Actualización de Box Tops



**Daily online contest!** Enter the online contest to win extra cash for our school, daily through April 1st at [www.Boxtops4education.com](http://www.Boxtops4education.com)

**New spring school contest\***—Which class will collect the most by May 23rd?

Parents! We need help collecting and counting on two dates: **Thursday, March 21st & May 23rd from 8.30-10am.**

\*Contest rules: There will be one winner from each group: middle school advisory, 4th/5th grade, 2nd/3rd grade, TK-1st grade

The winner must have a minimum of 50 Box Tops to win. No class total less than 50 will win.

**Our school goal is 10,000 Box Tops. We have collected 5,359 so far. Great job!**

Be sure to ask neighbors, friends, family and businesses to clip and save! Send in your Box Tops all year!

Michelle Peña 916.257.7046 & Xochith Laredo 916.868.9316 [boxtops@lasac.info](mailto:boxtops@lasac.info)

**¡Concurso diario en línea!** Participe en el concurso en línea para ganar dinero extra para nuestra escuela, todos los días hasta el 1 de abril en [www.Boxtops4education.com](http://www.Boxtops4education.com)

**Nuevo concurso escolar de primavera\***-¿Cual clase coleccionará más para el 23 de mayo?

¡Padres! Necesitamos ayuda para recoger y contar en dos fechas: **jueves, 21 de marzo y 23 de mayo, de 8:30 a 10:00am.**

\*Reglas del concurso: Habrá un ganador de cada grupo: Clase de asesoría de la secundaria, 4º / 5º grado, 2º / 3º grado, TK-1º grado

El ganador debe tener un mínimo de 50 Box Tops para ganar. Ningún total de clase inferior a 50 ganará.

**Nuestra meta escolar es 10,000 Box Tops. Hemos juntado 5,359 hasta el momento. ¡Buen trabajo!**

¡Asegúrese de pedirle a sus vecinos, amigos, familiares y negocios que recorten y ahorren! ¡Envíe sus Box Tops todo el año!

Michelle Peña 916.257.7046 y Xochith Laredo 916.868.9316 [boxtops@lasac.info](mailto:boxtops@lasac.info)



## Health & Science Fair/ Feria de Salud y Ciencias

Wednesday, March 20th at 5.30pm ~ We hope to see you there!

miércoles, 20 de marzo a la 5.30pm ~ ¡Esperamos verlos ahí!

## March Spirit Day/ Día de espíritu de marzo

Thursday, March 21st: CHAD (Crazy Hair and Dress) Day

jueves, 21 de marzo: Día de cabello y vestimenta loca



## SEL at LAS/ Aprendizaje Social y Emocional en LAS

Social and Emotional Learning

### Social Emotional Learning (SEL) focus for the month of March:

- ◇TK-3rd grade—Problem Solving
- ◇4th & 5th grade—Problem Solving
- ◇Middle School—Serious Peer Conflicts

### Enfoque de aprendizaje social y emocional (SEL) para el mes de marzo:

- ◇TK-3er grado— Resolución de problemas



## School Cents Update/Actualización de School Cents



Happy Spring, LAS Families! We are currently still holding 2nd place with 371,880 Points! Thank you to the families that were able to come out to the Arden Fair Kids Club Event last month, We were able to earn 25,000 Bonus Points! Thank you also to the families that have continued to upload their receipts at

<https://schoolcents.wufoo.com/forms/school-cents/> and the ones who have dropped receipts into box in the LAS office as well as Arden Fair Mall!

Saturday, March 23rd 10am-11am: Arden Fair FREE Kids Club Event will offer a Magic Show with Trevor Wyatt. Please remember to check in at the front table BEFORE 10:20am to earn 1,000 bonus points per LAS Student! The Triple Points Stores for March are: Buckle, GEN Korean BBQ, Macy's, Van's and Wetzel's Pretzel's. As Always, we REALLY appreciate all of your support! Let's go, Jaguars!



¡Feliz primavera, familias de LAS! ¡Todavía estamos en segundo lugar con 371,880 puntos! Gracias a las familias que pudieron asistir al Evento del Arden Fair Kids Club el mes pasado, ¡pudimos ganar 25,000 puntos de bonificación! ¡Gracias también a las familias que han seguido subiendo sus recibos en <https://schoolcents.wufoo.com/forms/school-cents/> y los que han dejado los recibos en la caja de la oficina de LAS y en el Arden Fair Mall!

Sábado, 23 de marzo, 10 am-11am: Evento GRATIS del Club de Niños de Arden Fair ofrecerá un Show Mágico con Trevor Wyatt. ¡Recuerde registrarse en la mesa principal ANTES de las 10:20am para ganar 1,000 puntos de bonificación por estudiante de LAS! Las tiendas de puntos triples para marzo son: Buckle, GEN Korean BBQ, Macy's, Van's y Wetzel's Pretzel's. ¡Como siempre, REALMENTE apreciamos todo su apoyo! ¡Vamos, Jaguares!

## Low-cost computers and internet/Computadoras e internet a bajo costo

With the advancement of technology use in the classroom, the need for access to technology at home is becoming increasingly necessary. The Language Academy of Sacramento is committed to helping families obtain access to resources that will contribute to their child's success. See below for options on obtaining a low-cost computer and/or internet. For questions or assistance on applying for the programs below, please contact Laura Lomelí in the LAS office.

- \* Comcast offers home internet access for \$9.95/mo. Families can also receive a low-cost laptop or desktop for \$149.99. Qualifying families may go to <http://www.internetessentials.com> to apply.
- \* Computers for Classrooms provides good working computers for those who cannot afford to buy new ones. Orders can be placed by calling 530.895.4175, option 4 or visit <http://www.computersforclassrooms.org>

Con el avance de la tecnología en el salón, la necesidad de tener acceso a la tecnología en el hogar es cada vez más necesaria. La Academia de Idiomas de Sacramento se compromete a ayudar a las familias a obtener acceso a recursos que contribuirán al éxito de sus hijos. Vea a continuación algunas opciones para obtener una computadora y/o Internet a bajo costo. Para preguntas o asistencia para solicitar los programas a continuación, comuníquese con Laura Lomelí en la oficina de LAS.

- \* Comcast ofrece acceso a Internet en el hogar por \$ 9.95/mes. Las familias también pueden recibir una computadora portátil o de escritorio de bajo costo por \$149.99. Las familias que califican pueden ir a <http://www.internetessentials.com> para aplicar.
- \* *Computers for Classrooms* proporciona computadoras usadas que funcionan bien para aquellos que no pueden comprar nuevas. Los pedidos se pueden realizar llamando al 530.895.4175, opción 4 o visitando <http://www.computersforclassrooms.org>

## Important Dates/Fechas importantes

### Mark Your Calendar/ Marque su calendario

- ◇ **March 11-15th/11 a 15 de marzo:** Minimum Days for PT Conference Week/ Días mínimos para semana de conferencias
- ◇ **March 20th/20 de marzo:** Health & Science Fair/ Feria de Salud y Ciencias
- ◇ **March 22nd/22 de marzo:** Open Enrollment ends/Termina Inscripción Abierta
- ◇ **March 25th-April 1st/25 de marzo a 1 de abril:** Spring Break/Descanso de primavera
- ◇ **April 8th/8 de abril:** Spring & Kindergarten graduation pictures/ Fotos de primavera y graduación de kínder
- ◇ **April 23rd/23 de abril:** Enrollment Lottery/ Sorteo de matriculación

### Parent Association/Asociación de Padres:

Join us for Parents and Pastries at 8am which will be followed by our monthly Parent Association Meeting on Wednesday, March 14, 2019 at 8:45am in the Cafeteria. Attendance to Parent Association Meetings count toward volunteer hours. Please join us!



Únase a nosotros para Pan y Padres a las 8am, a lo que seguirá nuestra junta mensual de la Asociación de Padres, el miércoles, 14 de marzo de 2019 a las 8:45am en la cafetería. La asistencia a las reuniones de la Asociación de Padres cuenta como horas como voluntario. ¡Acompañenos!



### Governing Board/Mesa Directiva

The next Governing Board meeting will be **Friday, March 22nd at 5:30pm in Room 8/9.**

La siguiente reunión de la Mesa Directiva será el **viernes, 22 de marzo a las 5:30 de la tarde en el salón 8/9.**

### Mission

The LAS mission is to create a learning environment where students:

- Utilize bilingualism and biliteracy (Spanish and English) to achieve academic excellence and apply skills in real-world situations and diverse settings. (BILITERACY)
- Develop and exhibit positive self-esteem, pride, confidence, and respect for themselves and others. (CONFIDENCE AND LIFE SKILLS)
- Demonstrate leadership skills in order to build bridges between communities and apply critical thinking skills to solve problems, promote social justice, and create change in society. (LEADERSHIP AND CRITICAL THINKING)

### Vision

Our vision is to provide an exceptional two-way Spanish immersion program for all students.

### Declaration

We are prepared to learn  
We are a diverse community  
We are attaining high academic achievement in Spanish and English  
We are proud to be bilingual  
Together we will lead our multi-cultural world

